

**Протокол от срещата на
заместник-министрите на образованието и науката на Руската федерация и на
Република България и заместник-ръководителя на Россътрудничество
относно сътрудничеството в областта на образованието и популяризирането на
руския и българския езици**

8 ноември 2014 г.
събота

17:00
СОК „Камчия“

ПРИСЪСТВАЛИ:

Руска Федерация

Каганов Вениамин Шиевич –
заместник-министър на образованието и
науката на Руската федерация

Ефремова Лариса Ивановна –
Заместник-ръководител на
Россотрудничество

Русецкая Маргарита Николаевна –
Вр.изп. длъжността ректор на
Държавния институт по руски език „А.С.
Пушкин“

Шестаков Роберт Робертович –
първи секретар в Посолството на
Руската федерация в Република
България, представител на
Министерството на образованието и
науката на Руската федерация

Мозглякова София Вячеславовна –
Заместник-директор на Департамента за
държавна политика в сферата на
възпитанието на децата и младежите към
Министерството на образованието и
науката на Руската федерация

Швиндт Антоний Николаевич –
началник отдел за анализ и мониторинг
на Федералната служба в сферата на
образованието и науката към МОН на
РФ

Република България

Кастрева Ваня Фердинандова –
заместник-министър на
образованието и науката на
Република България

Такева Янка Крумова –
Председател на Синдиката на
българските учители

Шопова Станка Димитрова –
изпълнителен директор на СОК
„Камчия“, председател на Фондация
„Устойчиво развитие за България“

Почеканска Стоянка Георгиева –
главен експерт по руски език в
Министерството на образованието и
науката на Република България

Додев Лазар – директор дирекция
„Организация, контрол и
инспектиране“ в Министерството на
образованието и науката на
Република България

Срещата на заместник-министрите на образованието и науката на Руската федерация и на Република България и заместник-ръководителя на Россътрудничество относно сътрудничеството в областта на образованието и популяризирането на

руския и българския езици се проведе в рамките на международната научно-практическа сесия „Научно-методически основи на преподаването на руски език като чужд в съвременното интеркултурно пространство с използване на технологиите за дистанционно обучение“.

Мероприятието е по линията на Програмата за популяризиране на руския език и образованието на руски език, иницирана от Съвета по руски език към Правителството на Руската федерация, и е организирано от Министерството на образованието и науката на Руската федерация съвместно с Държавния институт по руски език „А.С. Пушкин“ с подкрепата на Россътрудничество, Министерството на образованието и науката на Република България, СОК „Камчия“ и със съдействието на Посолството на Русия в България.

По време на срещата страните констатираха, че е извършена сериозна съвместна работа в сферата на сътрудничеството в областта на образованието и подкрепата на руския и на българския език, а също така подчертаха успеха на провежданата на базата на СОК „Камчия“ научно-практическа сесия за педагози.

Участниците на срещата отбелязаха, че за целите на по-нататъшното развитие на сътрудничеството е важно и необходимо да се състави протокол за достигнатите по време на обсъждането споразумения.

РЕШЕНИЯ:

1. В областта на повишаване квалификацията на педагозите:

1.1. Министерството на образованието и науката на Република България да подготви предложения за провеждане на комплекс от мероприятия за повишаване квалификацията на преподавателите по руски език като чужд и на педагозите, провеждащи обучение по различни учебни предмети на руски език, в т. ч. в дистанционна форма с използването на сървис-портала „Образование на руски“ pushkininstitute.ru.

1.2. Министерството на образованието и науката на Руската федерация Россотрудничество, основавайки се на представените предложения, да разработи съвместен план от мероприятия за повишаване на квалификацията на българските педагози през 2015 г., съобразявайки се с програмата, реализирана от Фонд „Руски мир“. Държавният институт по руски език „А.С. Пушкин“ да предвиди в рамките на развитие на портала „Образование на руски“ pushkininstitute.ru и съвместно с Министерството на образованието и науката на Република България и с участието на образователни организации от висшето образование в България да подготвят изготвяне на учебни програми, отразяващи спецификата на изучаване на руски език в България за дистанционната Школа за професионална подкрепа на портала.

1.4. Министерството на образованието и науката на Руската Федерация, Министерството на образованието и науката на Република България и Россотрудничество:

1.4.1. Да подготвят предложения за провеждането на втората международна научно-практическа сесия по руски език за педагози на базата на СОК „Камчия“ през 2015 година.

1.4.2. Да подготвят изпращане на 15 млади български учени-филолози на стаж в Русия, в т. ч. за участие в работата на II Московски международен салон на образованието през м. април 2015 година.

1.5. Министерството на образованието и науката на Република България съвместно с Министерството на образованието и науката на Руската федерация със съдействието на Синдиката на българските учители, да съдействат за изпращане в Русия на делегация от специалисти в системата на образованието на България, а също така и установяване на партньорски връзки между образователните организации от двете страни.

2. В областта на учебно-методическото осигуряване на преподаването по руски и български език и обучението по тези езици:

2.1. Министерството на образованието и науката на Руската федерация, Министерството на образованието и науката на Република България и Россътрудничество:

2.1.1. Да сформират работна група от експерти, методисти, специалисти в областта на образованието за разработване на концепция на структура на учебно-методически материали по руски език като чужд за България.

2.1.2. Да сформират работна група от учени от Русия и България със съдействието на РАН и БАН съответно за разработване на съвместно учебно-методическо помагало по история.

2.2. Министерството на образованието и науката на Република България да представи предложения за подготовка на учебни помагала за българските училища с интензивно изучаване на руски език в съответствие с държавните образователни изисквания на Република България.

2.3. Държавният институт по руски език „А.С. Пушкин“ да създаде на портала „Образование на руски“ pushkininstitute.ru методически раздел, ориентиран в подкрепа на българските педагози-русисти.

3. В областта на развитието на сътрудничеството на образователните организации от висшето образование на Руската Федерация и Република България, разработване и реализиране на съвместни образователни програми:

3.1. Държавният институт по руски език „А.С. Пушкин“ съвместно с Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“ да съдействат за създаване и развитие на съвместни магистърски образователни програми по филология.

Министерството на образованието и науката на Руската Федерация и Россотрудничество да се съобразят с дадените заявки (не по-малко от 25 места) в квотата за обучение за сметка на средства от Федералния бюджет на РФ.

3.2. Държавният институт по руски език „А.С. Пушкин“ в сътрудничество с Министерството на образованието и науката на Република България и Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“ да реализират дейностите за създаване на координиращ орган за сътрудничество между висшите училища в хуманитарната сфера.

3.3. Министерството на образованието и науката на Руската федерация, Министерството на образованието и науката на Република България, и Россотрудничество да подготвят предложения за организация и провеждане на форум на ректорите от образователните организации от висшето образование на Русия и България в рамките на II Московски международен салон на образованието през м. април 2015 година.

4. В областта на развитие на мрежовата инфраструктура на сътрудничеството в сферата на образованието и подкрепата на руския език:

4.1. Министерството на образованието и науката на Руската федерация, Россътрудничество, съвместно с Министерството на образованието и науката на Република България:

4.1.2. Да започнат съвместната работа по въпроса за създаване на международен център по руски език в България.

4.1.3. Да организират провеждане на конкурс по български и по руски езици за ученици от двете страни.

4.1.4. Да съдействат за създаване на център за професионални квалификации на базата на СОК „Камчия“.

4.1.5. Да съдействат за създаване на център за приемане на Единен държавен изпит на базата на СОК „Камчия“.

4.2. Министерството на образованието и науката на Република България да подготви и изпрати в Министерството на образованието и науката на Русия предложения за подкрепа на изучаването на български език в Русия, в т.ч. в неделни училища за изучаване на български език, а също и по въпросите на организиране функционирането на училищата с преподаване на български език в Русия като цяло.

4.3. Министерството на образованието и науката на Руската федерация, съвместно с Министерството на образованието и науката на Република България да съдействат за получаване на лиценз и акредитиране на училище „Юрий Гагарин“ в СОК „Камчия“ за осигуряване на преподаване в съответствие с ФГОС РФ.

5. Да препоръчат на профсъюзните обединения на работниците в образованието от двете страни да се съобразяват в съвместната си работа с въпросите за популяризиране на руския и на българския език, а също така и с използването на портала „Образование на руски“ pushkininstitute.ru.

Срок за изпълнение – 10 декември 2014 година.

6. Министерството на образованието и науката на Руската федерация, Министерството на образованието и науката на Република България и Россотрудничество да подготвят сключване на междуправителствен меморандум за подкрепа на обучението по руски език и по български език в Руската федерация и в България съответно.

Срок за изпълнение – 2017 година.

ПОДПИСАНО:

РУСКА ФЕДЕРАЦИЯ

Каганов, Венямин Шиевич,
Заместник-министър на образованието
и науката на Руската Федерация

Ефремова, Лариса Ивановна,
Заместник-ръководител на
Россотрудничество

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Кастрева, Ваня Фердинандова,
Заместник-министър на
образованието и науката на
Република България

Настоящият протокол ще бъде публикуван на официалните сайтове на Министерството на образованието и науката на Руската федерация, на Министерството на образованието и науката на Република България, на Россотрудничество, на Държавния институт по руски език „А.С. Пушкин“ в 10-дневен срок след неговото подписване.